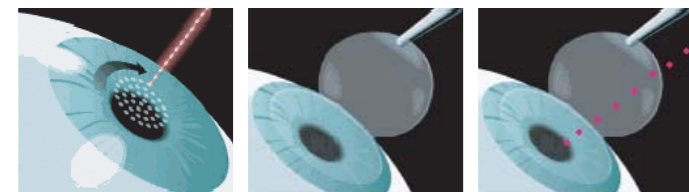


Change the way you see life... focus on
 focus on living, freedom
 focus on fun!



Intralase allows correction of higher refractive errors especially those with thin corneas because of the ability to make precise shallow flaps. The level of control allows more patients to qualify for LASIK.

由於 Intralase 激光切割科技能精確地做出更薄的角膜瓣，角膜較薄而有高度近視之人士亦可接受激光矯視手術。



A flap made by FS Pulsion laser
FS 脈動激光切開角膜瓣

Flap lifted
掀開角膜瓣

Laser injected
激光照射

With Lasik, we can see clearly when we wake up. Without eyeglasses, we can work more confidently. Why wait?

早上醒來可以不用四處找眼鏡，一張開眼四周的事物立即清晰可見，可以輕輕鬆鬆地去迎接每天的工作。激光矯視不只能把視力矯正過來，還可令人變得比以前更有自信。你有興趣親身體驗嗎？

Seminars 免費講座及初步檢查

Our center conducts regular seminars including free screening for those who are interested to know more about refractive surgery. During the talks, you will be able to learn about the latest innovations and technologies from experienced refractive surgeons, who will be able to answer any questions that you might have.

本中心定期舉行眼科講座及免費初步檢查，由富經驗眼科專業醫生主講，提供專業意見及解答有關手術各種問題。

For any enquiry

Call 2200 3240

Fax no. 2200 3448

Address 4/F East Wing, St. Teresa's Hospital,
327 Prince Edward Rd. West, Kln.

Website <http://www.stheyeye.com>



LASIK surgery 激光矯視



改善你的 投進自由，活潑，
 視覺世界.... 充滿趣味的境界！

Of all the human senses, sight is relied upon the most. Yet a significant proportion of the population cannot see well without glasses or contact lenses. However, not everyone is suitable for wearing neither glasses nor contact lenses.

視覺是人類的五大感官中最為重要的一環。但大部份的人士仍需要依賴眼鏡或隱形眼鏡才能看得清晰。不過，並不是所有人士都適合配戴眼鏡或隱形眼鏡。

- Have you ever experienced fogging of your spectacles when entering or leaving an air-conditioned room?
- Do your glasses slip down easily during sports or in the summer?
- Are you bothered by your cosmetic appearance in glasses?
- Have you ever considered wearing contact lenses, but are worried about their side effects or discomfort?
- 有試過戴著眼鏡出入冷氣場所，鏡片起霧氣令妳視力受阻嗎？
- 夏天出汗時眼鏡容易滑下？
- 做運動時眼鏡跌下？
- 覺得眼鏡影響儀容？想改用隱形眼鏡卻擔心眼睛健康，又怕眼睛乾澀及對護理藥水敏感？



STHEYE
Eye and Refractive Surgery Centre

改善你的 視覺世界... 投進自由, 活潑, 充滿趣味的境界!

Change the way

you see life....

focus on freedom focus on fun!
focus on living



Options of Refractive Surgery

LASIK 角膜切割激光矯視手術

It is the most common refractive surgery. In Lasik surgery, a corneal flap is created on cornea by either micro-keratome or intralase and then the flap is lifted back. The excimer laser rapidly reshapes the curve of the exposed corneal tissue, and then the flap is then returned to cover the reshaped / remolded tissue. This flap acts as the body's own band aid which re-adheres fully within a few minutes without stitches.

角膜切割激光矯視手術 (LASIK), 是現時最流行的矯視手術。利用切割器或 Intralase 將角膜上方平整切開 (角膜瓣), 然後將角膜瓣掀開。以準分子雷射於角膜內層作切割, 然後再將角膜瓣蓋回。角膜瓣的作用就如一塊保護貼, 在幾分鐘內角膜便會自動癒合。

PRK (Photo Refractive Keratectomy) 激光屈光角膜切除術

This treatment is more predictable and it is suitable for patients whose corneal thickness is thinner, PRK is still common nowadays. 因為其療效理想以及適合角膜較薄的病人, 所以部份醫生仍會採用。

LASEK (Laser Sub-epithelial Keratomileusis) 角膜上皮切割激光矯視術

It is often offered to patients who do not have sufficient corneal thickness to have Lasik safely such as those with high prescription or thinner cornea.

這手術適用於角膜太薄或度數太深而又不適合 LASIK 手術之人士。



Corneal flap created 切開了的角膜瓣
Excimer laser injection 激光照射
Corneal flap re-positioned 角膜瓣接回

State-of-the-art Laser Machine

最先進的激光儀器



B&L laser machine is one of the most commonly used machines in the world. The latest Z100 system provides

1. Latest wave-front technology (Zyoptix) - can analyse different corneal shape, curvature and thickness more accurately, so as to provide 'personalized treatment'.
2. 3D Tracking - it can follow eyeball more accurately to ensure more precise and safer treatment with excellent visual outcomes.
3. Iris recognition - it can map patient's iris to create a unique identification for them to make a more precise outcome.

博士倫的激光系統是全球最多醫生採用的激光系統之一。

1. 最先進的波前技術 (Zyoptix) - 能更準確地分析角膜的形狀, 弧度及厚度, 從而達到「個人化激光治療」的效果。
2. 三維追蹤 - 更有效地追蹤眼球的移動, 以確保治療能絲毫不差。
3. 虹膜辨認 - 能映射虹膜, 並能產生獨特的確認, 令手術更準確。



Microkeratome and Intralase 角膜層狀切割器和 Intralase

A microkeratome is a precision surgical instrument. It is a high speed mechanical blade with an oscillating blade designed for creating the corneal flap in LASIK surgery. Our centre is equipped with different microkeratomes for different corneas. Based on the size of the eyeball, amount of correction required, curvature and thickness of the cornea, doctors will choose the most suitable microkeratome in order to achieve the best results.

角膜層狀切割器是一種精密的手術儀器, 其底部附有可高速擺動刀片。它的作用是於 LASIK 手術時將角膜上方平整切開 (角膜瓣)。本中心備有不同的層狀切割器, 以符合不同的眼角膜。醫生會根據每一個人的眼睛大小、度數、眼角膜的弧度和厚度, 而作出選擇。務求令手術可達致最佳效果。

Intralase uses a computer-controlled high-tech femtosecond (FS) pulsed laser to create the corneal flap instead of using a mechanical microkeratome. The result is a more precise corneal resection, greater consistency of flap thickness with minimal infection or complication. The tissue "reseats" with a tighter seal without stitches when the flap is replaced. With the precision of the intralase, you can have greater assurance of a safer procedure and an excellent result.

利用全電腦化控制, 最先進的紅外線激光即 Intralase, 以取代層狀切割器, 切割出角膜瓣。全個治療過程只通過激光進行, 可更精確和平整的切割角膜瓣, 把眼角膜發炎或出現併發症的風險降至極低, 角膜瓣蓋回時的吻合度更會大幅提升。換言之, 配合了 Intralase 的 LASIK 手術效果變得更可靠和完美。

